



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/823  
22 January 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH  
and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)

ПРОЕКТ ДОПОЛНЕНИЯ 7 К ПРАВИЛАМ № 38

(Задние противотуманные огни)

Примечание: Приводимый ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его девятнадцатой сессии по рекомендации WP.29, сделанной на его сто двадцать пятой сессии. В его основу положен документ TRANS/WP.29/2001/45 с поправками, внесенными в текст только на французском языке (TRANS/WP.29/815, пункт 129).

Пункт 2.1. изменить следующим образом:

"2.1 Заявка на официальное утверждение подается владельцем фабричной или торговой марки или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

По выбору подателя заявки в ней указывается, что устройство может устанавливаться на транспортном средстве при различных углах наклона исходной оси к исходным плоскостям сечения транспортного средства и к горизонтали или может вращаться вокруг своей исходной оси; эти различные параметры установки указываются в карточке сообщения".

Пункт 2.2.1. изменить следующим образом:

"... указывающие геометрическое положение (положения), в котором задний противотуманный огонь может быть установлен на транспортном средстве, а также ось наблюдения..."

Приложение 1, пункт 9, изменить следующим образом

"9. Краткое описание<sup>3</sup>:

Число и категория ламп накаливания:

Геометрические параметры установки и их варианты, если таковые допускаются: ....."

Приложение 3,

Добавить новый пункт 3 следующего содержания:

"3. Если задний противотуманный огонь может устанавливаться на транспортном средстве в нескольких различных положениях или в поле различных положений, фотометрические измерения проводятся для каждого положения или для крайних положений в поле исходной оси, которые указываются заводом-изготовителем".

Пункты 3-4.1 (прежние) пронумеровать как пункты 4-5.1.

Пункт 4.2 пронумеровать как пункт 5.2 и изменить следующим образом:

"5.2 На сменных лампах накаливания:

в случае оснащения лампами накаливания, рассчитанными на напряжение 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, полученные значения силы света должны корректироваться с использованием в качестве поправочного коэффициента соотношения между эталонным значением силы света и ее средним значением при конкретном приложенном напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В). Фактические значения силы света каждой используемой лампы накаливания не должны отклоняться более чем на  $\pm 5\%$  от среднего значения. В качестве альтернативы может использоваться стандартная лампа накаливания, устанавливаемая поочередно в каждом из отдельных положений, с подачей на нее такого напряжения, при котором сила ее света соответствует эталонному значению, и значения отдельных измерений в каждом отдельном положении суммируются".

---